

Úřední věstník

Evropské unie

C 184



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 55

23. června 2012

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2012/C 184/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 174, 16.6.2012	1
---------------	--	---

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2012/C 184/02	Věc C-80/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené království) dne 15. února 2012 — Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, AS Watson card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd, Superdrug Stores plc v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	2
2012/C 184/03	Věc C-126/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 8. března 2012 — Brück Edgar v. Agentur für Arbeit Villingen-Schwenningen — Familienkasse	2

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 184/04	Věc C-144/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Gerichtshof (Rakousko) dne 23. března 2012 — Goldbet Sportwetten GmbH v. Massimo Sperindeo	3
2012/C 184/05	Věc C-155/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Naczelny Sąd Administracyjny (Polsko) dne 30. března 2012 — Minister Finansów v. RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland Sp. z o.o.	3
2012/C 184/06	Věc C-157/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 30. března 2012 — Salzgitter Mannesmann Handel GmbH v. SC Laminorul SA	4
2012/C 184/07	Věc C-173/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 11. dubna 2012 Verenigde Douaneagenten BV proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 10. února 2012 ve věci T-32/11, Verenigde Douaneagenten v. Komise	4
2012/C 184/08	Věc C-176/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 16. dubna 2012 — Association de médiation sociale v. Union locale des syndicats CGT, Hichem Laboubi, Union départementale CGT des Bouches-du-Rhône, Confédération générale du travail (CGT)	5
2012/C 184/09	Věc C-179/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 16. dubna 2012 společností The Dow Chemical Company proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 2. února 2012 ve věci T-77/08, The Dow Chemical Company v. Evropská komise	5
2012/C 184/10	Věc C-192/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Korkein oikeus (Finsko) dne 24. dubna 2012 — Melvin West v. Virallinen syyttäjä	6
2012/C 184/11	Věc C-196/12: Žaloba podaná dne 26. dubna 2012 — Evropská komise v. Rada Evropské unie	6
2012/C 184/12	Věc C-203/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Högsta domstolen (Švédsko) dne 30. dubna 2012 — Billerud Karlsborg Aktiebolag, Billerud Skärblacka Aktiebolag v. Naturvårdsverket	7
2012/C 184/13	Věc C-215/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 9. května 2012 společností Grazer Wechselseitige Versicherung AG proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 28. února 2012 ve věci T-282/08, Grazer Wechselseitige Versicherung AG v. Evropská komise	7

Tribunál

2012/C 184/14	Věc T-529/09: Rozsudek Tribunálu ze dne 4. května 2012 — In 't Veld v. Rada („Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Stanovisko právní služby Rady k doporučení Komise týkajícímu se zmocnění k zahájení jednání o mezinárodní dohodě — Částečné odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany veřejného zájmu v oblasti mezinárodních vztahů — Výjimka týkající se ochrany právního poradenství — Konkrétní a předvídatelné porušení dotčeného zájmu — Převažující veřejný zájem“)	9
---------------	--	---



2012/C 184/15	Věc T-158/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Dow Chemical v. Rada („Dumping — Dovozy ethanolaminů pocházejících ze Spojených států — Konečné antidumpingové clo — Pozbytí platnosti antidumpingových opatření — Přezkum — Pravděpodobnost pokračujícího nebo opětovného výskytu dumpingu — Článek 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009“).	9
2012/C 184/16	Věc T-244/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Tsakiris-Mallas v. OHIM — Seven (7 Seven Fashion Shoes) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství 7 Seven Fashion Shoes — Starší národní obrazové známky Seven a 7seven — Částečné zamítnutí zápisu — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 207/2009“).	10
2012/C 184/17	Věc T-331/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Yoshida Metal Industry v. OHIM — Pi-Design a další (Znázornění trojúhelníkové plochy s černými puntíky) („Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Obrazová ochranná známka Společenství znázorňující plochu s černými puntíky — Tvar výrobku, který je nezbytný pro dosažení technického výsledku — Článek 7 odst. 1 písm. e) ii) nařízení (ES) č. 207/2009“).	10
2012/C 184/18	Věc T-348/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Panzeri v. OHIM — Royal Trophy (Royal Veste e Premia lo sport) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství Royal Veste e premia lo sport — Starší slovní ochranná známka Společenství veste lo sport a starší mezinárodní slovní ochranná známka veste lo sport — Starší nezapsaná obrazová ochranná známka panzeri veste lo sport — Relativní důvody pro zamítnutí — Článek 8 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení (ES) č. 207/2009“).	11
2012/C 184/19	Věc T-416/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Yoshida Metal Industry v. OHIM — Pi Design a další (Znázornění plochy s černými puntíky) („Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Obrazová ochranná známka Společenství znázorňující plochu s černými puntíky — Tvar výrobku, který je nezbytný pro dosažení technického výsledku — Článek 7 odst. 1 písm. e) bod ii) nařízení (ES) č. 207/2009“).	11
2012/C 184/20	Věc T-101/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Mizuno v. OHIM — Golfino (G) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství G — Starší obrazová ochranná známka Společenství G ⁺ — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“).	12
2012/C 184/21	Věc T-325/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 10. května 2012 — Amador López v. OHIM (AUTO-COACHING) („Ochranná známka — Přihláška slovní ochranné známky Společenství AUTOCOACHING — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009“).	12
2012/C 184/22	Věc T-52/07: Usnesení Tribunálu ze dne 25. dubna 2012 — Movimondo Onlus v. Komise („Rozvojová spolupráce — ECHO — EuropeAid — Vyloučení smluv a podpor financovaných z rozpočtu Společenství a z ERF — Likvidace a zastavení činnosti humanitární organizace — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)	12
2012/C 184/23	Věc T-344/10: Usnesení Tribunálu ze dne 4. května 2012 — UPS Europe a United Parcel Service Deutschland v. Komise („Státní podpory — Neexistence rozhodnutí o ukončení řízení podle čl. 88 odst. 2 ES — Žaloba pro nečinnost — Aktivní legitimace — Přípustnost“)	13



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 184/24	Věc T-134/12 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT v. Komise („Řízení o předběžných opatřeních — Finanční podpora — Výzkum a vývoj — Zpětné vymáhání vyplacených záloh — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nedodržení formálních náležitostí — Nepřípustnost“) 13	13
2012/C 184/25	Věc T-150/12: Žaloba podaná dne 2. dubna 2012 — Řecká republika v. Komise 13	13
2012/C 184/26	Věc T-153/12: Žaloba podaná dne 5. dubna 2012 — Microsoft v. OHIM — Sky IP (SKYDRIVE) ... 14	14
2012/C 184/27	Věc T-157/12: Žaloba podaná dne 5. dubna 2012 — IFP Énergies nouvelles v. Komise 15	15
2012/C 184/28	Věc T-158/12: Žaloba podaná dne 5. dubna 2012 — European Dynamics Belgium a další v. Evropská agentura pro léčivé přípravky 15	15
2012/C 184/29	Věc T-160/12: Žaloba podaná dne 10. dubna 2012 — Adler Modemärkte v. HABM — Blufin (MARINE BLEU) 16	16
2012/C 184/30	Věc T-165/12: Žaloba podaná dne 11. dubna 2012 — European Dynamics Luxembourg a Evropaiki Dynamiki v. Evropská komise 17	17
2012/C 184/31	Věc T-167/12 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 4. dubna 2012 a proti rozsudku vydanému dne 8. února 2012 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-23/11, AY v. Rada 17	17
2012/C 184/32	Věc T-171/12: Žaloba podaná dne 12. dubna 2012 — Peri v. OHIM (tvar napínáku lana) 18	18
2012/C 184/33	Věc T-174/12: Žaloba podaná dne 17. dubna 2012 — Syrian Lebanese Commercial Bank v. Rada 18	18
2012/C 184/34	Věc T-179/12: Žaloba podaná dne 20. dubna 2012 — Wirtgen v. OHIM (Tvar držáku dláta) 19	19
2012/C 184/35	Věc T-513/08 P: Usnesení Tribunálu ze dne 27. dubna 2012 — Komise v. Smadja 19	19
2012/C 184/36	Věc T-183/09: Usnesení Tribunálu ze dne 27. dubna 2012 — Spa Monopole v. OHIM — Club de Golf Peralada (WINE SPA) 19	19
2012/C 184/37	Věc T-163/10: Usnesení Tribunálu ze dne 20. dubna 2012 — Entegris v. OHIM — Optimize Technologies (OPTIMIZE TECHNOLOGIES) 19	19
2012/C 184/38	Věc T-381/10: Usnesení Tribunálu ze dne 3. května 2012 — Consorzio del vino nobile di Montepulciano a další v. Komise 19	19



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2012/C 184/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 174, 16.6.2012

Dřívější publikace

Úř. věst. C 165, 9.6.2012

Úř. věst. C 157, 2.6.2012

Úř. věst. C 151, 26.5.2012

Úř. věst. C 138, 12.5.2012

Úř. věst. C 133, 5.5.2012

Úř. věst. C 126, 28.4.2012

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené království) dne 15. února 2012 — Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, AS Watson card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd, Superdrug Stores plc v. The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Věc C-80/12)

(2012/C 184/02)

*Jednací jazyk: angličtina***Předkládající soud**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Felixstowe Dock and Railway Company Ltd, Savers Health and Beauty Ltd, Walton Container Terminal Ltd, AS Watson card Services (UK) Ltd, Hutchison Whampoa (Europe) Ltd, Kruidvat UK Ltd, Superdrug Stores plc

Žalovaný: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Předběžné otázky

1) Za okolností, kdy:

- a) ustanovení členského státu (jako je Spojené království) upravuje možnost, aby společnost (dále jen „žádající společnost“) požadující „skupinové snížení“ (group relief) na základě ztrát vzniklých společností, která je ve vlastnictví konsorcia (dále jen „společnost konsorcia“), za podmínky, že společnost, která je členem stejné skupiny společností jako žádající společnost, je rovněž členem konsorcia (dále jen „propojená společnost“) a
- b) mateřská společnost skupiny společností (která sama není žádající společností, společností konsorcia ani propojenou společností) není rezidentem ve Spojeném království ani v žádném jiném členském státě,

je v rozporu s články 49 a 54 SFEU situace, kdy je stanovena povinnost, aby „propojená společnost“ byla rezidentem ve Spojeném království nebo aby provozovala podnikání ve Spojeném království prostřednictvím stále provozovny umístěné v tomto státě?

- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku, je Spojené království povinno poskytnout žádající společnosti nápravu (například tím, že této společnosti umožní požadovat snížení na základě ztrát vzniklých společností konsorcia) za okolností, kdy:
 - a) „propojená společnost“ vykonala svou svobodu usazování, ale společnost konsorcia a žádající společnost nevykonaly žádnou ze svobod chráněných evropským právem,
 - b) propojení mezi převádějící společností a žádající společností zahrnuje společnosti, které nejsou všechny usazeny v EU/EHP?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhof (Německo) dne 8. března 2012 — Brück Edgar v. Agentur für Arbeit Villingen-Schwenningen — Familienkasse

(Věc C-126/12)

(2012/C 184/03)

*Jednací jazyk: němčina***Předkládající soud**

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobce a navrhovatel v opravném prostředku „Revision“: Brück Edgar

Žalovaná a odpůrkyně v opravném prostředku „Revision“: Agentur für Arbeit Villingen-Schwenningen — Familienkasse

Předběžné otázky

Je třeba vykládat čl. 13 odst. 1, odst. 2 písm. a) nařízení č. 1408/71⁽¹⁾ v tom smyslu, že členský stát pobytu nemůže poskytovat (vyrovnávací) přídavky na vyživované děti v případech, v nichž osoba oprávněná pobírat přídavky na vyživované děti — stejně jako druhý rodič — je zaměstnána ve Švýcarsku jako přeshraniční pracovník a pobírá tam rodinné dávky na děti žijící v členském státě pobytu, které jsou nižší než přídavky na vyživované děti stanovené v členském státě pobytu?

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, 5.7.1971, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35) ve znění nařízení Rady (ES) č. 118/97 ze dne 2. prosince 1996 (Úř. věst. L 28, 30.1.1997, s. 1; Zvl. vyd. 05/03, s. 3) a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 647/2005 ze dne 13. dubna 2005 (Úř. věst. L 117, 4.5.2005, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Gerichtshof (Rakousko) dne 23. března 2012 — Goldbet Sportwetten GmbH v. Massimo Sperindeo

(Věc C-144/12)

(2012/C 184/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberster Gerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Goldbet Sportwetten GmbH

Žalovaný: Massimo Sperindeo

Předběžné otázky

1) Je třeba článek 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1896/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se zavádí řízení o evropském platebním rozkazu (dále jen „nařízení č. 1896/2006“), vykládat v tom smyslu, že je v řízení o evropském platebním rozkazu nutno použít též článek 24 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 (dále jen „nařízení č. 44/2001“) o založení příslušnosti soudu tím, že se žalovaný účastní řízení před tímto soudem?

2) V případě kladné odpovědi na první otázku:

Je třeba článek 17 nařízení č. 1896/2006 ve spojení s článkem 24 nařízení č. 44/2001 vykládat v tom smyslu, že podání odporu proti evropskému platebnímu rozkazu vede ke vzniku účastenství žalovaného v řízení, pokud se v tomto odporu nenamítá nepřislušnost původního soudu?

3) Bude-li na druhou otázku odpovězeno záporně:

Je třeba článek 17 nařízení č. 1896/2006 ve spojení s článkem 24 nařízení č. 44/2001 vykládat v tom smyslu, že podání odporu případně vede ke vzniku účastenství v řízení, obsahuje-li již tvrzení k věci samé, ale není-li v něm uplatněna námitka nepřislušnosti?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Naczelny Sąd Administracyjny (Polsko) dne 30. března 2012 — Minister Finansów v. RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland Sp. z o.o.

(Věc C-155/12)

(2012/C 184/05)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Naczelny Sąd Administracyjny

Účastníci původního řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Minister Finansów

Odpůrkyně v řízení o kasačním opravném prostředku: RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland Sp. z o.o.

Předběžné otázky

1) Je třeba pravidla, která vyplývají systematiky článků 44 a 47 směrnice Rady 2006/112 ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty⁽¹⁾, vykládat v tom smyslu, že komplexní služby v oblasti skladování zboží, které zahrnují přijetí zboží do skladu, jeho uložení na vhodných skladovacích regálech, uskladnění tohoto zboží pro zákazníky, výdej zboží, vyložení a naložení a ohledně některých zákazníků úprava balení materiálů, které jsou dodávány v hromadných baleních, do jednotlivých balení, jsou službami souvisejícími s nemovitostí, které musí být podle článku 47 směrnice 2006/112 zdaněny v místě, kde se nachází nemovitost?

- 2) Nebo se jedná o služby, které jsou podle článku 44 směrnice 2006/112 zdaněny v místě, kde má příjemce, kterému byly poskytnuty služby, sídlo své ekonomické činnosti nebo stálou provozovnu, a nemá-li takové sídlo či stálou provozovnu, místo, kde má bydliště, nebo místo, kde se obvykle zdržuje?

(¹) Úř. věst. L 347, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 30. března 2012 — Salzgitter Mannesmann Handel GmbH v. SC Laminorul SA

(Věc C-157/12)

(2012/C 184/06)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka opravného prostředku „Revision“: Salzgitter Mannesmann Handel GmbH

Odpůrkyně v řízení o opravném prostředku „Revision“: SC Laminorul SA

Předběžné otázky

Vztahuje se čl. 34 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (¹) i na případ neslučitelných rozhodnutí z téhož členského státu („členský stát původu“)?

(¹) Úř. věst. L 12, s. 1.

Kasační opravný prostředek podaný dne 11. dubna 2012 Verenigde Douaneagenten BV proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 10. února 2012 ve věci T-32/11, Verenigde Douaneagenten v. Komise

(Věc C-173/12 P)

(2012/C 184/07)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Verenigde Douaneagenten BV (zástupce: S. H. L. Moolenaar, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek z důvodů uvedených v tomto kasačním opravném prostředku;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) **První dva důvody kasačního opravného prostředku** se týkají nesprávného právního posouzení, kterého se Tribunál dopustil konstatováním, že žalovaná správně dospěla k závěru, že průvodní osvědčení EUR.1 byla vydána na základě nesprávného popisu skutkových okolností vývozcem.

Tribunál přitom vychází z jednotlivých dopisů adresovaných před téměř dvěma a půl lety Departement van Economische Zaken (ministerstvo hospodářství), které umožňují vícero výkladů, jakož i z mylně nepodstatného použití režimu kumulace, Tribunál přitom pominul skutečnost, že tento režim je samotnými orgány považován za velmi složitý.

Tribunál současně pominul skutečnost, že nizozemské celní orgány v řízení před Gerechthshof te Amsterdam prohlásily, že nemohou dokázat, že předmětné průvodní osvědčení EUR.1 bylo vydáno na základě nesprávného popisu skutkových okolností vývozcem.

- 2) **Třetí a čtvrtý důvod kasačního opravného prostředku** se týkají nesprávných právních posouzení, kterých se Tribunál dopustil konstatováním, že celní orgány v Curaçao v době vydání průvodních osvědčení EUR.1 nevěděly nebo nemusely vědět, že u dotčeného zboží nepřípadalo v úvahu preferenční zacházení.

Tribunál ve svých úvahách pomíjí skutečnost, že Departement van Economische Zaken provedl v Curaçao u vývozců v souvislosti s udělením průvodních osvědčení EUR.1 nejméně jednu kontrolu na místě. Tribunál krom toho pominul skutečnost, že celní orgány v Curaçao při vydání průvodních osvědčení EUR.1 kontrolovaly původ sporného cukru v souvislosti s jeho zpracováním, aby tak přezkoumali zvolený režim.

Tribunál dále přehlédl, že průvodní osvědčení EUR.1 byla celními orgány vydána na základě osvědčení o původu formuláře A (dále jen „formulář A“) z nichž pro účely vydání průvodních osvědčení EUR.1 nelze vycházet.

Ty stejné celní orgány přijaly při dovozu surovin do Curaçao formuláře A. Skutečnost, že se právě tyto formuláře A ztratily při požáru v archivu celních úřadů v Curaçao, není možné přičítat navrhovatelce kasačního opravného prostředku. Vzhledem k tomu, že je archiv zničen, není již možné určit, které písemnosti spis celních orgánů obsahoval.

Závěr Tribunálu, že kurátor tyto podklady předal členům delegace žalované, když tito byli o orgánu, není opodstatněný. Pouze z tohoto nelze vyvodit závěr, že by se tam formuláře A nenacházely.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Cour de cassation (Francie) dne 16. dubna 2012 — Association de médiation sociale v. Union locale des syndicats CGT, Hichem Laboubi, Union départementale CGT des Bouches-du-Rhône, Confédération générale du travail (CGT)

(Věc C-176/12)

(2012/C 184/08)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour de cassation

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Association de médiation sociale

Odpůrci: Union locale des syndicats CGT, Hichem Laboubi, Union départementale CGT des Bouches-du-Rhône, Confédération générale du travail (CGT)

Předběžné otázky

- 1) Může být základní právo pracovníka na informování a na projednávání zakotvené v článku 27 Listiny základních práv Evropské unie, jak je upraveno v ustanoveních směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/14/ES ze dne 11. března 2002, kterou se stanoví obecný rámec pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství⁽¹⁾, dovoláváno ve sporu mezi jednotlivci za účelem ověření slučitelnosti vnitrostátního opatření provádějícího směrnici?
- 2) V případě kladné odpovědi, musí být tato ustanovení vykládána v tom smyslu, že brání vnitrostátním právním předpisům, které pro účely stanovení počtu zaměstnanců podniku, zejména pro stanovení hranice pro zřízení orgánů zastupujících zaměstnance, nezohledňují pracovníky, s nimiž byly uzavřeny následující smlouvy: učňovská smlouva (contrat d'apprentissage), smlouva, která umožňuje rychlý návrat

do zaměstnání nezaměstnaným, jež mají problémy při hledání zaměstnání, sjednaná se zaměstnavateli z veřejného sektoru (contrat initiative-emploi), smlouva, která umožňuje rychlý návrat do zaměstnání nezaměstnaným, jež mají problémy při hledání zaměstnání, sjednaná se zaměstnavateli z veřejného sektoru nebo zaměstnavateli poskytujícími služby ve veřejném zájmu (contrat d'accompagnement dans l'emploi), smlouva o zvyšování odborné kvalifikace (contrat de professionnalisation)?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/14/ES ze dne 11. března 2002, kterou se stanoví obecný rámec pro informování zaměstnanců a projednávání se zaměstnanci v Evropském společenství (Úř. věst. L 80, 23.3.2002, s. 29; Zvl. vyd. 05/04, s. 219).

Kasační opravný prostředek podaný dne 16. dubna 2012 společností The Dow Chemical Company proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) vydanému dne 2. února 2012 ve věci T-77/08, The Dow Chemical Company v. Evropská komise

(Věc C-179/12 P)

(2012/C 184/09)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: The Dow Chemical Company (zástupci: D. Schroeder and R. Polley, Rechtsanwälte)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek Soudnímu dvoru navrhuje, aby

- zrušil rozsudek Tribunálu ve věci T-77/08 v rozsahu, v němž se tímto rozsudkem zamítá její návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 5. prosince 2007 ve věci COMP/38629, ve znění rozhodnutí Komise C(2008) 2974 final ze dne 23. června 2008, v části, v níž se týká navrhovatelky;
- zrušil rozhodnutí Komise ze dne 5. prosince 2007 ve věci COMP/38629, ve znění rozhodnutí Komise C(2008) 2974 final ze dne 23. června 2008, v části, v níž se týká navrhovatelky;
- podpůrně zrušil rozsudek Tribunálu ve věci T-77/08 v rozsahu, v němž se tímto rozsudkem zamítá její návrh na podstatné snížení pokuty, která jí byla uložena;

- podstatně snížil pokutu, která jí byla uložena;
- nařídil Komisi, aby společnosti Dow Chemical Company nahradila náklady řízení a jiné náklady a výdaje spojené s touto věcí a
- přijal další opatření, která bude považovat za vhodná.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek obsahuje dva důvody. Podle prvního důvodu kasačního opravného prostředku se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení v souvislosti s přičtením jednání navrhovatelce. Vzhledem k tomu, že navrhovatelka nevykonávala na společnost DuPont Dow Elastomers („DDE“), která je společným podnikem se společností El du Pont de Nemours and Company, rozhodující vliv, neúčastnila se na protiprávním jednání, kterého se dopustila společnost DDE. Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení tím, že nesprávně vyložil související pojmy „jediná hospodářská jednotka“, „jediný podnik“ a „vykonávání rozhodujícího vlivu“. Podle druhého důvodu kasačního opravného prostředku se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení v souvislosti se zvýšením pokuty navrhovatelce o 10 % z důvodu odrazení. Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení, když konstatoval, že Komise v tomto ohledu neporušila zásadu rovného zacházení.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Korkein oikeus (Finsko) dne 24. dubna 2012 — Melvin West v. Virallinen syyttäjä

(Věc C-192/12)

(2012/C 184/10)

Jednací jazyk: finština

Předkládající soud

Korkein oikeus

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Melvin West

Odpůrce: Virallinen syyttäjä (státní zastupitelství)

Předběžná otázka

Rozumí se „vykonávajícím členským státem“ při uplatnění čl. 28 odst. 2 rámcového rozhodnutí [2002/584/SVV] členský stát, ze

kterého byla osoba původně předána jinému členskému státu na základě evropského zatýkacího rozkazu, nebo tento jiný členský stát, ze kterého byla osoba předána třetímu členskému státu, který je nyní žádán o její předání čtvrtému členskému státu? Nebo je popřípadě nezbytný souhlas obou členských států?

Žaloba podaná dne 26. dubna 2012 — Evropská komise v. Rada Evropské unie

(Věc C-196/12)

(2012/C 184/11)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: J. Currall, J.-P. Keppenne a D. Martin, zmocněnci)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

- prohlásit, že Rada tím, že nepřijala návrh Komise týkající se nařízení Rady, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají ze služebního řádu;

- uložit Radě Evropské unie náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V projednávané žalobě žalobkyně tvrdí, že Rada se odchýlila od návrhu nařízení Komise, kterým se upravují odměny a důchody úředníků podle článku 3 přílohy XI služebního řádu, ačkoli ze závazného znění tohoto článku vyplývá, že metoda pro roční úpravu uvedených odměn a důchodů je automatickým postupem, který Radě neoponechává žádný prostor pro uvážení. Výše uvedený článek ukládá Radě povinnost, aby přijala návrh Komise před 31. prosincem daného roku. Podle žalobkyně Rada nebyla oprávněna odchýlit se od této povinnosti z důvodu, že měla za to, že Komise jí měla předložit návrh podle článku 10 přílohy XI. Věcné podmínky použití článku 10 nebyly každopádně v roce 2011 splněny, jak to ostatně vyplývá ze dvou hospodářských zpráv, které Komise Radě na její žádost předložila. Rada tak tím, že sama přijala rozhodnutí 2011/866/EU⁽¹⁾ podle článku 10 přílohy XI služebního řádu, porušila požadované institucionální podmínky.

Komise rovněž Radě vytýká, že odmítla upravit opravné koeficienty, které se mají na tyto odměny a důchody použít v závislosti na místě zaměstnání nebo bydliště dotčených osob. Podle žalobkyně je nesporné, že „rozhodnutí“ Rady k této otázce nic neuvádí, neboť odůvodnění tohoto rozhodnutí odkazuje výlučně na „doložku o výjimce“ uvedenou v článku 10 přílohy XI. Přístup Rady by tedy měl být považován za protiprávní nečinnost.

(¹) Rozhodnutí Rady ze dne 19. prosince 2011 k návrhu Komise týkajícímu se nařízení Rady, kterým se s účinkem ode dne 1. července 2011 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody, Úř. věst. L 341, s. 54.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Högsta domstolen (Švédsko) dne 30. dubna 2012 — Billerud Karlsborg Aktiebolag, Billerud Skärblacka Aktiebolag v. Naturvårdsverket

(Věc C-203/12)

(2012/C 184/12)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Högsta domstolen

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Billerud Karlsborg Aktiebolag, Billerud Skärblacka Aktiebolag

Žalovaná: Naturvårdsverket

Předběžné otázky

1) Vyplývá z ustanovení čl. 16 odst. 3 a 4 směrnice 2003/87/ES (¹), že provozovatel zařízení, který k 30. dubnu nevyřadí dostatečný počet povolenek, musí zaplatit pokutu bez ohledu na důvod nevyřazení povolenek, například také v případě, kdy provozovatel zařízení skutečně měl k 30. dubnu dostatečný počet povolenek, ale je nevyřadil k tomuto datu z důvodu nedbalosti, administrativní chyby nebo technického problému?

2) V případě kladné odpovědi na první otázku, umožňují ustanovení čl. 16 odst. 3 a 4 směrnice 2003/87, například za okolností popsanych v první otázce, aby bylo rozhodnuto o prominutí pokuty nebo o snížení její výše?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES (Úř. věst. L 275, s. 32; Zvl. vyd. 15/07, s. 631).

Kasační opravný prostředek podaný dne 9. května 2012 společností Grazer Wechselseitige Versicherung AG proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 28. února 2012 ve věci T-282/08, Grazer Wechselseitige Versicherung AG v. Evropská komise

(Věc C-215/12 P)

(2012/C 184/13)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Grazer Wechselseitige Versicherung AG (zástupce: H. Wollmann, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání navrhovatelky

— zrušit napadený rozsudek;

— rozhodnout s konečnou platností o právním sporu, prohlásit za neplatné rozhodnutí Komise 2008/719/ES ze dne 30. dubna 2008 o státní podpoře C-56/06 (ex NN 77/06) Rakouska na privatizaci společnosti Bank Burgenland (Úř. věst. 2008, L 239/32) a uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení před Tribunálem a Soudním dvorem;

— podpůrně k návrhu v bodě 2 vrátit věc Tribunálu a vyhradit si rozhodnutí o nákladech řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Předmětem tohoto kasačního opravného prostředku je rozsudek Tribunálu ze dne 28. února 2012 vydaný ve věci T-282/08 — Bank Burgenland. Navrhovatelka napadla rozhodnutí Tribunálu v plném rozsahu. Podle jejího názoru je napadený rozsudek stížen vadou procesního pochybení, v jehož důsledku byly poškozeny zájmy navrhovatelky. Tribunál dále ve svém rozhodnutí porušil z několika hledisek unijní právo. Navrhovatelka vznáší tyto důvody kasačního opravného prostředku:

V rámci prvního kasačního důvodu tvrdí společnost Grazer Wechselseitige Versicherung AG, že došlo k porušení unijního práva. Tribunál byl toho názoru, že spolková země Burgenland neměla v privatizačním procesu zohlednit ručení za neplnění závazků, které nese spolková země Burgenland za existující závazky Bank Burgenland. Tyto úvahy jsou podle názoru navrhovatelky právně chybné. Tribunál nesprávně použil měřítko soukromého investora. Tribunál nezohlednil, že se u ručení za neplnění závazků, které nese spolková země Burgenland, jedná o povinnost, kterou spolková země převzala jakožto vlastník banky. V souladu s judikaturou Soudního dvora a praxí Tribunálu v jiných případech, jako například ve věci Ryanair⁽¹⁾, musí být ručení, které členský stát převzal v souvislosti s hospodářskou činností, zohledněno při použití kritéria soukromého investora. Kromě toho je právní názor Tribunálu neslučitelný s užitečným účinkem práva podpor Společenství. Zásada postulovaná Tribunálem, podle níž nesmí členské státy EU při privatizaci bank zohledňovat, že nabyvatel ulehčuje členskému státu od existujících státních záruk, je podle názoru navrhovatelky způsobila vytvořit značné překážky pro překonávání stávající finanční a státní dluhové krize.

Předmětem druhého kasačního důvodu navrhovatelky je tvrzení, že napadený rozsudek je stížen vadou procesního pochybení, jelikož se Tribunál nevyslovil k hlavnímu žalobnímu důvodu, nýbrž jen „blanko“ odkázal na tvrzení Komise. Podle názoru navrhovatelky je přitom posouzení Komise, podle něhož (údajně) nedostatky u podmínek výběrového řízení vyhlášeného spolkovou zemí neměly dopad na výši nabídek, chybné. Nepromyšleným převzetím tohoto nesprávného právního posouzení se navíc samotný Tribunál dopustil porušení unijního práva. Tribunál nezohlednil skutečnost, že chybné podmínky výběro-

vého řízení by mohly vést uchazeče k předkládání vyšších nabídek než ve výběrovém řízení bez podmínek. Při privatizaci Bank Burgenland nabídlo neúspěšné konsorcium zjevně nadměrně vysokou kupní cenu za účelem vyvážení kvalitativních nedostatků své vlastní nabídky (a to rizika, že při prodeji konsorciu bude vůči spolkové zemi uplatňováno ručení za neplnění závazků). Jestliže Tribunál považuje kvalitativní kritérium „zbavení ručení za neplnění závazků“ za nepřípustné z hlediska pravidel o státních podporách, neměl by mít současně možnost konstatovat, že nabídka konsorcia poskytla dobrou přibližnou hodnotu pro tržní cenu Bank Burgenland, která není podporou.

Předmětem třetího kasačního důvodu navrhovatelky je porušení práva na slyšení. Tribunál podle jejího názoru neposoudil jeden podstatný žalobní důvod. Mezi stranami řízení je nesporné, že před ukončením privatizace by Bank Burgenland i před prodejem konsorciu emitovala dodatečné obligace ve výši 320 milionů eur. Tyto obligace by profitovaly z ručení za neplnění závazků. Navrhovatelka k tomu ve své žalobě ze dne 17. července 2008 výslovně uvedla, že konsorcium bylo tímto opatřením zvýhodněno ve značně větším rozsahu než navrhovatelka. Komise tuto skutečnost při porovnávání obou nabídek nezohlednila. V napadeném rozsudku se Tribunál dotyčným žalobním důvodem nezabýval. Proto neposoudil žalobní důvody navrhovatelky vyčerpávajícím způsobem a neposkytl soudu Společenství možnost k výkonu kontroly, která mu byla svěřena.

(¹) Rozsudek Tribunálu ze dne 17. prosince 2008, Ryanair v. Komise, T-196/04, Sb. rozh. 2008, II-03643.

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 4. května 2012 — In 't Veld v. Rada

(Věc T-529/09) ⁽¹⁾

(„Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Stanovisko právní služby Rady k doporučení Komise týkajícímu se zmocnění k zahájení jednání o mezinárodní dohodě — Částečné odepření přístupu — Výjimka týkající se ochrany veřejného zájmu v oblasti mezinárodních vztahů — Výjimka týkající se ochrany právního poradenství — Konkrétní a předvídatelné porušení dotčeného zájmu — Převažující veřejný zájem“)

(2012/C 184/14)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Sophie in 't Veld (Brusel, Belgie) (zástupci: O. Brouwer a J. Blockx, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: původně M. Bauer, C. Fekete a O. Petersen, poté M. Bauer a C. Fekete, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Evropská komise (zástupce: C. O'Reilly a P. Costa de Oliveira, zmocněnkyně)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2009, kterým byl odepřen úplný přístup k dokumentu č. 11897/09 ze dne 9. července 2009, jenž obsahuje stanovisko právní služby Rady nazvané „Doporučení Komise, aby Rada dala zmocnění k zahájení jednání mezi Evropskou unií a Spojenými státy americkými o mezinárodní dohodě, kterou se mají Ministerstvu financí Spojených států amerických zpřístupnit údaje o finančních transakcích za účelem předcházení terorismu a financování terorismu a boje proti nim — Právní základ“.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2009 se zrušuje v rozsahu, v němž odepírá přístup k jiným nezveřejněným částem dokumentu č. 11897/09, než jsou části týkající se specifického obsahu připravované dohody nebo směrnic pro jednání.
- 2) Ve zbyvajících částech se žaloba zamítá.
- 3) Každá z účastnic řízení ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 80, 27.3.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Dow Chemical v. Rada

(Věc T-158/10) ⁽¹⁾

(„Dumping — Dovozy ethanolaminů pocházejících ze Spojených států — Konečné antidumpingové clo — Pozbytí platnosti antidumpingových opatření — Přezkum — Pravděpodobnost pokračujícího nebo opětovného výskytu dumpingu — Článek 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009“)

(2012/C 184/15)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: The Dow Chemical Company (Midland, Michigan, Spojené státy) (zástupci: původně J. F. Bellis, R. Luff a V. Hahn, poté J. F. Bellis a R. Luff, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: J. P. Hix, R. Szostak a B. Driessen, zmocněnci, ve spolupráci s G. Berrischem, advokátem, a N. Chesaites, barrister)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Evropská komise (zástupci: původně H. van Vliet a M. França, poté M. França a A. Stobiecka-Kuik, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení prováděcího nařízení Rady (EU) č. 54/2010 ze dne 19. ledna 2010, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu ethanolaminů pocházejících ze Spojených států amerických (Úř. věst. L 17, s. 1)

Výrok rozsudku

- 1) Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 54/2010 ze dne 19. ledna 2010, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo z dovozu ethanolaminů pocházejících ze Spojených států amerických, se zrušuje v rozsahu, v němž se týká The Dow Chemical Company.
- 2) Rada Evropské unie ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností The Dow Chemical Company.
- 3) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 161, 19.6.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Tsakiris-Mallas v. OHIM — Seven (7 Seven Fashion Shoes)(Věc T-244/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství 7 Seven Fashion Shoes — Starší národní obrazové známky Seven a 7seven — Částečné zamítnutí zápisu — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Podobnost označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 184/16)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Tsakiris-Mallas AE (Atény, Řecko) (zástupce: N. Simantiras, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Seven SpA (Leinì, Itálie) (zástupce: D. Sindico, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 22. března 2010 (věc R 1045/2009-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Seven SpA a Tsakiris-Mallas AE

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti Tsakiris-Mallas AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 221, 14.8.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Yoshida Metal Industry v. OHIM — Pi-Design a další (Znázornění trojúhelníkové plochy s černými puntíky)(Věc T-331/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Obrazová ochranná známka Společenství znázorňující plochu s černými puntíky — Tvar výrobku, který je nezbytný pro dosažení technického výsledku — Článek 7 odst. 1 písm. e) ii) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 184/17)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Yoshida Metal Industry Co. Ltd (Tsubame-shi, Japonsko) (zástupci: S. Verea, K. Muraro a M. Balestrieri, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Pi-Design AG (Triengen, Švýcarsko); Bodum France (Neuilly-sur-Seine, Francie); a Bodum Logistics A/S (Billund, Dánsko) (zástupkyně: H. Pernez, advokátka)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 20. května 2010 (věc R 1235/2008-1) týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi Pi-Design AG, Bodum France a Bodum Logistics A/S na jedné straně a Yoshida Metal Industry Co. Ltd. na druhé straně.

Výrok

1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 20. května 2010 (věc R 1235/2008-1) se zrušuje.

2) OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností Yoshida Metal Industry Co. Ltd.

3) Pi-Design AG, Bodum France a Bodum Logistics A/S ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 274, 9.10.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Panzeri v. OHIM — Royal Trophy (Royal Veste e Premia lo sport)(Věc T-348/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství Royal Veste e premia lo sport — Starší slovní ochranná známka Společenství veste lo sport a starší mezinárodní slovní ochranná známka veste lo sport — Starší nezapsaná obrazová ochranná známka panzeri vesto lo sport — Relativní důvody pro zamítnutí — Článek 8 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 184/18)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: Luigi Panzeri (Monguzzo, Itálie) (zástupce: C. Galli, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: P. Bullock, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Itálie)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 20. května 2010 (věc R 988/2009-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Luigi Panzerim a Royal Trophy Srl.

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 20. května 2010 (věc R 988/2009-1) se zrušuje.
- 2) Každý účastník ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 288, 23.10.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Yoshida Metal Industry v. OHIM — Pi Design a další (Znázornění plochy s černými puntíky)(Věc T-416/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Obrazová ochranná známka Společenství znázorňující plochu s černými puntíky — Tvar výrobku, který je nezbytný pro dosažení technického výsledku — Článek 7 odst. 1 písm. e) bod ii) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 184/19)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Yoshida Metal Industry Co. Ltd (Tsubame-shi, Japonsko) (zástupci: S. Vere, K. Muraro, M. Balestrieri, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Pi-Design AG (Triengen, Švýcarsko), Bodum France (Neuilly-sur-Seine, Francie) a Bodum Logistics A/S (Billund, Dánsko) (zástupkyně: H. Pernez, zmocněnkyně)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 20. května 2010 (věc R 1237/2008-1) týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi Pi-Design AG, Bodum France a Bodum Logistics A/S na jedné straně a Yoshida Metal Industry Co. Ltd. na druhé straně.

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 20. května 2010 (věc R 1237/2008-1) se zrušuje.
- 2) OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené společností Yoshida Metal Industry Co. Ltd.
- 3) Pi-Design AG, Bodum France a Bodum Logistics A/S ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 328, 4.12.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Mizuno v. OHIM — Golfino (G)

(Věc T-101/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství G — Starší obrazová ochranná známka Společenství G⁺ — Relativní důvody pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 184/20)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Mizuno KK (Osaka, Japonsko) (zástupci: T. Raab a H. R. Lauf, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně R. Manea poté D. Walicka, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Golfino AG (Glinde, Německo)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 15. prosince 2010 (věc R 821/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Golfino AG a Mizuno KK.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti Mizuno KK se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 120, 16.4.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 10. května 2012 — Amador López v. OHIM (AUTOCOACHING)

(Věc T-325/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka — Přihláška slovní ochranné známky Společenství AUTOCOACHING — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2012/C 184/21)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Pedro Germán Amador López (Barcelona, Španělsko) (zástupce: A. Falcón Morales, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. Crespo Carrillo, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 23. března 2011 (věc R 1665/2010-2) týkajícímu přihlášky slovního označení AUTOCOACHING jako ochranné známky Společenství.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Pedrovi Germánu Amadorovi Lópezu se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 252, 27.8.2011.

Usnesení Tribunálu ze dne 25. dubna 2012 — Movimondo Onlus v. Komise

(Věc T-52/07) ⁽¹⁾

(„Rozvojová spolupráce — ECHO — EuropeAid — Vyloučení smluv a podpor financovaných z rozpočtu Společenství a z ERF — Likvidace a zastavení činnosti humanitární organizace — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2012/C 184/22)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Movimondo Onlus — Organizzazione non governativa di cooperazione e solidarietà internazionale (Řím, Itálie) (zástupci: P. Vitali, G. Verusio, G. M. Roberti a A. Franchi, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: M. Wilderspin, C. Hermes a F. Moro, zmocněnci, ve spolupráci s A. Dal Ferrou, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí K(2006) 5802 v konečném znění ze dne 1. prosince 2006, kterým se ukládá správní sankce nevládní organizaci (ONG) Movimondo Onlus — Organizzazione non governativa di cooperazione e solidarietà internazionale.

Výrok

1) O projednávané žalobě již není třeba rozhodovat.

- 2) *Movimondo Onlus — Organizzazione non governativa di cooperazione e solidarietà internazionale a Evropská komise ponesou vlastní náklady řízení.*

(¹) Úř. věst. C 82, 14.4.2007.

Usnesení Tribunálu ze dne 4. května 2012 — UPS Europe a United Parcel Service Deutschland v. Komise

(Věc T-344/10) (¹)

(„Státní podpory — Neexistence rozhodnutí o ukončení řízení podle čl. 88 odst. 2 ES — Žaloba pro nečinnost — Aktivní legitimace — Přípustnost“)

(2012/C 184/23)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: UPS Europe NV/SA (Brusel, Belgie); a United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, Německo) (zástupci: T. Ottervanger a E. Henny, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: L. Flynn a D. Grespan, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Deutsche Post AG (zástupci: J. Sedemund, T. Lübbig a M. Klasse, advokáti)

Předmět věci

Žaloba pro nečinnost směřující k určení, že Komise v rozporu s právem nepřijala v přiměřené lhůtě rozhodnutí v řízení podle čl. 88 odst. 2 ES, zahájeném dne 12. září 2007 v souvislosti se státními podporami poskytnutými německými orgány ve prospěch společnosti Deutsche Post AG [podpora C 36/07 (ex NN 25/07)].

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá jako nepřijatelná.*
- 2) *Společnosti UPS Europe NV/SA a United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG ponesou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.*
- 3) *Společnost Deutsche Post AG ponese vlastní náklady řízení.*

(¹) Úř. věst. C 288, 23.10.2010.

Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 8. května 2012 — Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT v. Komise

(Věc T-134/12 R)

(„Řízení o předběžných opatřeních — Finanční podpora — Výzkum a vývoj — Zpětné vymáhání vyplacených záloh — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nedodržení formálních náležitostí — Nepřípustnost“)

(2012/C 184/24)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Investigación y Desarrollo en Soluciones y Servicios IT, SA (Alicante, Španělsko) (zástupce: M. Jiménez Perona, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět věci

Návrh na odklad vykonatelnosti aktu Komise, oznámeného dopisem ze dne 13. ledna 2012, o zrušení několika dotací přiznaných žalobkyni

Výrok

- 1) *Návrh na předběžné opatření se zamítá.*
- 2) *O nákladech řízení bude rozhodnuto později.*

Žaloba podaná dne 2. dubna 2012 — Řecká republika v. Komise

(Věc T-150/12)

(2012/C 184/25)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Řecká republika (zástupci: I. Chalkias, X. Basakou a A. Vasilopoulou)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Komise č. C(2011) 9335 final ze dne 25. ledna 2012 „týkající se podpor, které Řecko poskytlo pěstitelům obilí a družstvům v tomto odvětví [č. SA 27354 (C 36/2010) (ex NN 3/2010, ex CP 11/2009)]“ a

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Svou žalobou se Řecká republika domáhá zrušení rozhodnutí Komise ze dne 25. ledna 2012 „týkajícího se podpor, které Řecko poskytlo pěstitelům obilí a družstvům v tomto odvětví [č. SA 27354 (C 36/2010) (ex NN 3/2010, ex CP 11/2009)]“, oznámeného pod č. C(2011) 9335 final.

Svým prvním žalobním důvodem žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí není jednoznačné, neboť z něj jasně nevyplývá i) v čem spočívá protiprávní podpora, ii) způsob, kterým je částka stanovena a iii) a kteří příjemci jsou povinni vrátit podpory. Krom toho uvádí, že oznámení o vyšetřování Komise není jasné, což v rozporu s čl. 108 odst. 2 SFEU ve spojení s čl. 6 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 659/1999⁽¹⁾ ze dne 22. března 1999 porušuje právní jistotu a právo třetích zúčastněných osob na obhajobu.

Svým druhým žalobním důvodem žalobkyně tvrdí, že čl. 107 odst. 1 SFEU byl nesprávně vyložen a použit, jakož i to, že skutkové okolnosti byly nesprávně posouzeny, neboť žádná z forem poskytnutých opatření, a sice záruka a subvence na úhradu úroků, nesplňuje podmínky pro to, aby byla kvalifikována jako protiprávní státní podpora.

Svým třetím žalobním důvodem žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí bylo přijato na základě nesprávného skutkového posouzení a že nebyly dodrženy podstatné formální náležitosti řízení, neboť poté, co Komise provedla nesprávný výklad skutkových okolností a učinila vadné nebo nedostatečné odůvodnění, dospěla k závěru, že opatření spočívající v subvencích úroků nebo v záruce státu za poskytnutí půjčky svazům zemědělských družstev jsou protiprávními státními podporami, jelikož představují pro přímé a nepřímé příjemce selektivní finanční zvýhodnění, mohou narušit hospodářskou soutěž a mít dopad na obchod mezi členskými státy.

Svým čtvrtým žalobním důvodem žalobkyně tvrdí, že Komise nesprávně vyložila a použila čl. 107 odst. 3 písm. b) SFEU a zneužila svou posuzovací pravomoc, kterou má v oblasti státních podpor, neboť platby provedené v roce 2009 měly být každopádně považovány za slučitelné se společným trhem z důvodu velmi vážných a zjevných hospodářských problémů, se kterými se potýká celé řecké hospodářství a proto, že vstup ustanovení primárního práva Evropské unie v platnost nemůže záviset na vstupu v platnost takového prohlášení Komise, jako je Rámec Společenství na dočasnou podporu (RSDP). Krom toho Komise nedostatečně odůvodnila odmítnutí argumentu žalobkyně týkajícího se podmínek RSDP, které byly v projednávaném případě splněny.

Svým pátým žalobním důvodem žalobkyně uvádí, že Komise nesprávně použila a vyložila článek 107 SFEU, jelikož bez odůvodnění zahrnula mezi částky, které je třeba vrátit jako státní podpory a) část úroku, který podle úmluvy o půjčce a ministerské vyhlášky č. 56700/B3033/8 z prosince 2008 představuje příspěvek (ve výši 0,12 % podle zákona 128/75) a b) poplatek za záruku ve výši 2 %, stanovený ministerskou vyhláškou č. 2/21304/0025/26 ze října 2010 ve prospěch státu, jež nejsou státními podporami a které mají být odečteny z koncové částky, jež má být vrácena.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1).

Žaloba podaná dne 5. dubna 2012 — Microsoft v. OHIM — Sky IP (SKYDRIVE)

(Věc T-153/12)

(2012/C 184/26)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Microsoft Corp. (Redmond, Spojené státy americké) (zástupci: A. Carboni a J. Colbourn, Solicitors)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Sky IP International Ltd (Isleworth, Spojené království)

Návrhová žádání

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 19. ledna 2012 ve věci R 2293/2010-1 a vrátit OHIM přihlášku k zápisu za účelem pokračování řízení a

— nařídit OHIM a veškerým vedlejším účastníkům odvolacího řízení, že ponesou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené žalobkyní v tomto řízení, v odvolacím řízení před prvním odvolacím senátem ve věci R 2293/2010-1 a v námitkovém řízení B 1 371 501 před námitkovým oddělením.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „SKYDRIVE“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9 a 35 — přihláška slovní ochranné známky Společenství č. 6452411

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: slovní ochranná známka Společenství „SKY“ zapsaná pod číslem 3203411 mimo jiné pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 35, 38 a 42

Rozhodnutí námitkového oddělení: vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009 z důvodu nesprávného posouzení nebezpečí záměny odvolacím senátem. Dále či podpůrně senát neprovedl řádné celkové posouzení nebezpečí záměny.

Žaloba podaná dne 5. dubna 2012 — IFP Énergies nouvelles v. Komise

(Věc T-157/12)

(2012/C 184/27)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: IFP Énergies nouvelles (Rueil-Malmaison, Francie) (zástupci: É. Morgan de Riverly a A. Noël-Baron, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Komise C(2011) 4483 final ze dne 29. června 2011 o státní podpoře C 35/2008 (ex NN 11/2008), kterou Francie poskytla veřejné instituci „Institut Français du Pétrole“, a to v plném rozsahu;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně pět žalobních důvodů.

1) První žalobní důvod vychází z nesprávného právního posouzení, neboť Komise překročila meze, v jejichž rámci je oprávněna vykládat vnitrostátní právo v oblasti státních podpor.

2) Druhý žalobní důvod vychází z toho, že Komise neprokázala existenci skutečné hospodářské výhody žalobkyně a jejích soukromoprávních dceřiných společností.

3) Třetí žalobní důvod vychází z porušení článku 107 SFEU, neboť odkaz na sdělení o zárukách z roku 2008 ⁽¹⁾, uvedený v napadeném rozhodnutí, nepostačuje sám o sobě k prokázání existence skutečné hospodářské výhody.

4) Čtvrtý žalobní důvod vychází ze zjevně nesprávného posouzení při určování tvrzené výhody a předpokládané intenzity podpory.

5) Pátý žalobní důvod vychází z porušení zásady proporcionality, ke kterému mělo dojít tím, že vznik veřejnoprávního subjektu průmyslové a obchodní povahy (EPIC) podmínila povinností předchozího oznámení, a dále tím, že uložila příliš omezující podmínky.

⁽¹⁾ Sdělení Komise o použití článků [107 SFEU] a [108 SFEU] na státní podpory ve formě záruk (Úř. věst. 2008, C 155, s. 10).

Žaloba podaná dne 5. dubna 2012 — European Dynamics Belgium a další v. Evropská agentura pro léčivé přípravky

(Věc T-158/12)

(2012/C 184/28)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: European Dynamics Belgium SA (Brusel, Belgie), European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Lucembursko), Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko), European Dynamics UK Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupce: B. Christianos, advokát)

Žalovaná: Evropská agentura pro léčivé přípravky

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Evropské agentury pro léčivé přípravky (European Medicines Agency, dále jen „EMA“) EMA/67882/2012 ze dne 31. ledna 2012, kterým EMA umístila nabídku žalobkyň na druhé místo v otevřeném nabídkovém řízení EMA/2011/17/ICT, pokud jde o položku 1 (Lot 1);

— uložil EMA náhradu škody vzniklé žalobkyním v důsledku ztráty příležitosti, kterou by jim přinesla rámcová smlouva, kdyby jejich nabídka byla umístěna na prvním místě, a kterou odhadují na částku 2 139 471,70 eur, s úroky ode dne vyhlášení rozsudku; a

— uložil EMA náhradu veškerých nákladů řízení žalobkyň.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se žalobkyně domáhají zrušení rozhodnutí EMA ze dne 31. ledna 2012, kterým EMA umístila nabídku žalobkyň na druhé místo v otevřeném nabídkovém řízení EMA/2011/17/ICT, pokud jde o položku 1, a náhrady škody vzniklé žalobkyním v důsledku ztráty příležitosti, kterou by jim přineslo první místo v nabídkovém řízení EMA/2011/17/ICT.

Žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí musí být zrušeno v souladu s článkem 263 SFEU z důvodu porušení ustanovení unijního práva, a konkrétně z následujících tří důvodů:

1) Zprvč EMA v rozporu s finančním nařízením, jeho prováděcími předpisy a technickými specifikacemi přidala ve fázi předkládání nabídek podmínku týkající se přítomnosti externích spolupracovníků uchazečů za účelem jejich hodnocení, která nebyla stanovena v původních dokumentech nabídkového řízení, a tudíž byla novým kritériem pro zadání zakázky.

2) Zadruhé EMA v rozporu s prováděcími předpisy finančního nařízení hodnotila a přiřadila body na základě zkušenosti uchazečů, která byla již zohledněna jako kvalitativní výběrové kritérium ve fázi zadávacího řízení.

3) Zatřetí EMA porušila zásadu transparentnosti:

— jelikož jedno z kritérií pro zadání zakázky stanovených v technických specifikacích bylo formulováno tak, aby vylučovalo možnost jeho objektivního posouzení;

— jelikož technické specifikace neobsahovaly matematický vzorec (algoritmus), na jehož základě by se přesně vypočítaly body (na dvě desetinná místa) přiřazené žalobkyním.

Žaloba podaná dne 10. dubna 2012 — Adler Modemärkte v. HABM — Blufin (MARINE BLEU)

(Věc T-160/12)

(2012/C 184/29)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Adler Modemärkte AG (Haibach, Německo) (zástupci: J.-C. Plate und R. Kaase, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Blufin SpA (Carpi, Itálie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 3. února 2012 ve věci R 1955/2010-2

— uložit žalovanému náhradu nákladu řízení včetně nákladů odvolacího řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlášatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „MARINE BLEU“ pro výrobky zařazené do tříd 18, 24 a 25 — přihláška č. 6 505 952

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Blufin

Namítaná ochranná známka nebo označení: italská ochranná známka a ochranná známka Společenství jakož i italská a mezinárodní registrace ochranné známky „BLUMARINE“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 9, 14, 18, 19, 23, 24, 25 a 27

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námítky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Odvolání bylo částečně vyhověno, přihláška byla částečně zamítnuta a věc byla částečně vrácena námitkovému oddělení

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 11. dubna 2012 — European Dynamics Luxembourg a Evropaïki Dynamiki v. Evropská komise

(Věc T-165/12)

(2012/C 184/30)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Lucembursko) a Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko)
(zástupce: B. Christianos, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Evropské komise CMS/cms D(2012)/00008 ze dne 8. února 2012, které bylo žalobkyním oznámeno dne 9. února 2012 a kterým Evropská komise odmítla jejich nabídku v omezeném nabídkovém řízení EuropeAid/131431/C/SER/AL a

— uložil Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se žalobkyně domáhají zrušení rozhodnutí Evropské komise CMS/cms D(2012)/00008 ze dne 8. února 2012, které jim bylo oznámeno dne 9. února 2012 a kterým Evropská komise odmítla jejich nabídku v omezeném nabídkovém řízení EuropeAid/131431/C/SER/AL.

Žalobkyně tvrdí, že je třeba napadené rozhodnutí v souladu s článkem 263 SFEU zrušit z důvodu porušení ustanovení unijního práva, a konkrétně z následujících tří důvodů:

- 1) Zprvč z důvodu, že Komise porušila zásadu transparentnosti, neboť napadené rozhodnutí i po dopisu Komise ze dne 21. února 2012 neumožnilo uchazečům přístup k hodnotící zprávě Komise.
- 2) Zadruhé z důvodu, že Komise porušila povinnost uvést odůvodnění:
 - jelikož pokud jde o charakteristiky a výhody technické nabídky vybraného uchazeče, v napadeném rozhodnutí zcela chybělo i po dopisu Komise ze dne 21. února 2012 jak analytické bodové hodnocení technické nabídky vybraného uchazeče tak odůvodnění tohoto bodového hodnocení;
 - jelikož pokud jde o technickou nabídku samotných žalobkyň, napadené rozhodnutí i po dopisu Komise ze

dne 21. února 2012 obsahovalo zcela nedostatečné odůvodnění přidělených bodů.

Kasační opravný prostředek podaný dne 4. dubna 2012 a proti rozsudku vydanému dne 8. února 2012 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-23/11, AY v. Rada

(Věc T-167/12 P)

(2012/C 184/31)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Rada Evropské unie (zástupce: M. Bauer a A.-F. Jensen, zmocněnci)

Další účastník řízení: AY (Bousval, Belgie)

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (prvního senátu) ze dne 8. února 2012, AY v. Rada (F-23/11);

— vrátil věc Soudu pro veřejnou službu k dalšímu řízení;

— uložil dalšímu účastníku řízení náhradu veškerých nákladů řízení v prvním stupni i v řízení o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka dva důvody kasačního opravného prostředku.

- 1) První důvod kasačního opravného prostředku vychází z nesprávného právního posouzení, jehož se měl Soud dopustit v části odůvodnění týkající se přezkumu žalobního důvodu vycházejícího z porušení článku 24a a čl. 45 odst. 1 služebního řádu úředníků Evropské unie, jehož se měla Rada dopustit tím, že při srovnávacím přezkumu zásluh, konkrétně dalšího odborného vzdělávání, nezohlednila úspěch žalobce u zkoušek programu odborného vzdělávání stanoveného v rámci osvědčovacího řízení úředníků funkční skupiny AST umožňujícího přechod do funkční skupiny AD (viz body 23 až 32 napadeného rozsudku). Rada namítá, že konstatování obsažené v bodě 28 rozsudku, podle kterého spadá osvědčování úředníků funkční skupiny AST pojmově pod další odborné vzdělávání, je z právního hlediska nesprávné, či přinejmenším nepřesné.

2) Druhý důvod kasačního opravného prostředku vychází ze zkreslení skutkových okolností a důkazů (viz body 33 až 37 napadeného rozsudku), neboť Soud nemá pro závěr učiněný v bodě 35 napadeného rozsudku, že „OOJ při srovnávacím přezkumu zásluh úředníků, předcházejícím sestavení seznamu úředníků platové třídy AST 8 povýšených během povýšovacího řízení 2010 do platové třídy AST 9, nijak nezohlednil jejich osvědčení“, oporu ve spise.

**Žaloba podaná dne 12. dubna 2012 — Peri v. OHIM
(tvar napínáku lana)**

(Věc T-171/12)

(2012/C 184/32)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Peri GmbH (Weißenhorn, Německo) (zástupkyně: J. Dönch, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 26. ledna 2012 ve věci R 1209/2011-1;

— uložil OHIM náhradu nákladů řízení

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: trojrozměrná ochranná známka ve tvaru napínáku lana pro výrobky zařazené do tříd 6 a 19 — přihláška č. 9 462 078

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b a e i) a ii) nařízení č. 207/2009 (1).

(1) Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, 24.3.2009, s. 1).

Žaloba podaná dne 17. dubna 2012 — Syrian Lebanese Commercial Bank v. Rada

(Věc T-174/12)

(2012/C 184/33)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Syrian Lebanese Commercial Bank S.A. L. (Bejrút, Libanon) (zástupci: P. Vanderveeren, L. Defalque a T. Bontinck, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil článek 1 prováděcího nařízení Rady č. 55/2012 ze dne 23. ledna 2012 a bod 27 přílohy tohoto nařízení v rozsahu, v němž bylo jméno žalobkyně zapsáno do přílohy II nařízení Rady 36/2012 ze dne 18. ledna 2012;

— zrušil článek 1 prováděcího rozhodnutí 2012/37/SZBP a bod 27 přílohy tohoto rozhodnutí v rozsahu, v němž bylo jméno žalobkyně přidáno do přílohy II rozhodnutí 2011/273;

— zrušil v nezbytném rozsahu rozhodnutí obsažené v dopise Rady ze dne 24. ledna 2012;

— uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně čtyři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vycházející ze zjevně nesprávného posouzení, pokud jde o podílení se žalobkyně na financování syrského režimu, jelikož Rada před přijetím napadených aktů ani po jejich přijetí nepředložila důkaz o účasti žalobkyně na financování uvedeného režimu.

2) Druhý žalobní důvod vycházející z porušení práv obhajoby, práva na spravedlivý proces a účinnou soudní ochranu, jelikož řízení, které vedlo k přijetí napadených aktů, postrádalo kontradiktornost a Rada implicitně odmítla předložit důkazy odůvodňující povahu a rozsah sankce.

- 3) Třetí žalobní důvod vycházející z neuvedení dostatečného a přesného odůvodnění, jelikož se Rada omezila na uvedení neurčitých a obecných závěrů, aniž uvedla specifické a konkrétní důvody, na základě kterých se domnívá, že vůči žalobkyni je třeba uplatnit omezující opatření.
- 4) Čtvrtý žalobní důvod vycházející z nejasností, které provázely přijetí napadených aktů, jelikož Rada v nich údajně opomněla uvést základní práva a zásady, které unijní právo přiznává příjemcům těchto aktů, a jelikož tyto akty byly přijaty na základě článku 215 SFEU, což žalobkyně považuje za porušení všech demokratických záruk.

Žaloba podaná dne 20. dubna 2012 — Wirtgen v. OHIM
(Tvar držáku dláta)

(Věc T-179/12)

(2012/C 184/34)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Wirtgen GmbH (Windhagen, Německo) (zástupce: S. Jackermeier, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunal:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 15. února 2012 ve věci R 1923/2011-4;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: trojrozměrná ochranná známka ve tvaru držáku dláta pro výrobky zařazené do třídy 7 — přihláška č. 9 749 631.

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 37 odst. 3, článku 75 druhé věty, čl. 63 odst. 2, čl. 76 odst. 1 první věty a čl. 77 odst. 1 nařízení č. 207/2009, jakož i čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Usnesení Tribunálu ze dne 27. dubna 2012 — Komise v. Smadja

(Věc T-513/08 P) ⁽¹⁾

(2012/C 184/35)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda kasačního senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 44, 21.2.2009.

Usnesení Tribunálu ze dne 27. dubna 2012 — Spa Monopole v. OHIM — Club de Golf Peralada (WINE SPA)

(Věc T-183/09) ⁽¹⁾

(2012/C 184/36)

Jednací jazyk: španělština

Předseda pátého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 153, 4.7.2009.

Usnesení Tribunálu ze dne 20. dubna 2012 — Entegris v. OHIM — Optimize Technologies (OPTIMIZE TECHNOLOGIES)

(Věc T-163/10) ⁽¹⁾

(2012/C 184/37)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda šestého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 161, 19.6.2010.

Usnesení Tribunálu ze dne 3. května 2012 — Consorzio del vino nobile di Montepulciano a další v. Komise

(Věc T-381/10) ⁽¹⁾

(2012/C 184/38)

Jednací jazyk: italština

Předseda osmého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 260, 25.9.2010.

**Usnesení Tribunálu ze dne 10. května 2012 — Portugalsko
v. Komise****(Věc T-475/10) ⁽¹⁾**

(2012/C 184/39)

Jednací jazyk: portugalsština

Předseda pátého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 328, 4.12.2010.**Usnesení Tribunálu ze dne 30. dubna 2012 — Igcar
Chemicals v. ECHA****(Věc T-526/11) ⁽¹⁾**

(2012/C 184/41)

Jednací jazyk: španělština

Předseda třetího senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 347, 26.11.2011.**Usnesení Tribunálu ze dne 2. května 2012 — Španělsko v.
Komise****(Věc T-339/11) ⁽¹⁾**

(2012/C 184/40)

Jednací jazyk: španělština

Předseda čtvrtého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 252, 27.8.2011.**Usnesení Tribunálu ze dne 3. května 2012 — Nycomed v.
OHIM — Bayer Consumer Care (ALEVIAN DUO)****(Věc T-561/11) ⁽¹⁾**

(2012/C 184/42)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda šestého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 6, 7.1.2012.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. dubna 2012 — Buxton v. Parlament

(Věc F-50/11) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Udělování bodů za zásluhy — Hodnotící posudek — Částečný pracovní úvazek — Rovné zacházení“)

(2012/C 184/43)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Dawn Cheryl Buxton (Lucemburk, Lucembursko) (zástupci: P. Nelissen Grade a G. Leblanc, advokáti)

Žalovaný: Evropský parlament (zástupci: S. Alves a N. B. Rasmussen, zmocněnci)

Předmět věci

Veřejná služba — Návrh na zrušení rozhodnutí OJ, kterým byl žalobkyni udělen jen jeden bod za zásluhy v rámci hodnocení za rok 2009.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Dawn Cheryl Buxton ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropským parlamentem.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 186, 25.6.2011, s. 36.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 25. dubna 2012 — Oprea v. Komise

(Věc F-108/11) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Otevřené výběrové řízení — Nepřipustění do výběrového řízení — Postup před zahájením soudního řízení — Postup stížený vadami — Zjevná nepřipustnost“)

(2012/C 184/44)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Valentin Oprea (Brusel, Belgie), (zástupci: A. Fratini a F. Filpo, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Currall a B. Eggers, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí výběrové komise otevřeného výběrového řízení EPSO/AD/198/10 nepřipustit žalobce do uvedeného výběrového řízení z důvodu údajného nedostatku odborné praxe.

Výrok usnesení

- 1) Žaloba se odmítá jako zjevně nepřipustná.
- 2) V. Oprea ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 25, 28.1.2012, s. 69.

Žaloba podaná dne 9. ledna 2012 — ZZ v. Komise a EMA

(Věc F-2/12)

(2012/C 184/45)

Jednací jazyk: bulharština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: M. Ekimdžev, K. Bončeva a G. Černičer-ska, advokáti)

Žalované: Evropská komise a Evropská agentura pro léčivé přípravky

Předmět a popis sporu

Zprvce zrušení rozhodnutí Komise týkajících se vypracování a schválení předběžného seznamu, který byl správní radě Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA) předložen v rámci řízení pro výběr a jmenování výkonného ředitele uvedené agentury, zadruhé zrušení jmenování jiného kandidáta na uvedené místo a zatřetí náhrada údajně způsobené nemajetkové újmy.

Návrhová žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí předvýběrové komise, oznámené žalobci e-mailem ze dne 14. března 2011, o stanovení seznamu kandidátů, který se předloží Poradnímu výboru Evropské komise pro jmenování;

— zrušit přípravné rozhodnutí Poradního výboru Evropské komise pro jmenování ze dne 14. března 2011, oznámené žalobci e-mailem ze dne 14. března 2011, o předvolání čtyř kandidátů zapsaných na seznamu předvýběrové poroty k pohovoru s poradním výborem pro jmenování;

- zrušit rozhodnutí Poradního výboru Evropské komise pro jmenování ze dne 14. března 2011, které bylo žalobci oznámeno e-mailem ze dne 14. března 2011 a kterým se uvedený poradní výbor ztotožnil s názorem předvýběrové komise ohledně vyšších zásluh oněch čtyř kandidátů zapsaných na seznamu předvýběrové komise;
- zrušit rozhodnutí Evropské komise ze dne 20. dubna 2011 o stanovení seznamu předběžně vybraných kandidátů;
- zrušit rozhodnutí Evropské komise ze dne 6. října 2011, kterým se zamítá administrativní stížnost podaná na základě článku 90 služebního řádu úředníků Evropských společenství a které obsahuje podrobné odůvodnění rozhodnutí Evropské komise ze dne 20. dubna 2011 o stanovení seznamu předběžně vybraných kandidátů;
- zrušit postupem, který je upraven v čl. 91 odst. 4 služebního řádu úředníků Evropských společenství, rozhodnutí správní rady EMA ze dne 6. října 2011 o jmenování výkonného ředitele EMA, proti němuž byla na základě článku 90 uvedeného služebního řádu podána stížnost k orgánu oprávněnému ke jmenování;
- nařídít spravedlivou náhradu způsobené nemajetkové újmy;
- uložit Komisi a EMA náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 11. ledna 2012 — ZZ v. Evropská komise

(Věc F-6/12)

(2012/C 184/46)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: C. Dony, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Komise, kterým nebylo vyhověno stížnosti žalobce proti rozhodnutí o zamítnutí jeho nároku na příspěvek za práci v zahraničí.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí AIPN ze dne 11. října 2011, kterým nebylo vyhověno stížnosti žalobce podané na základě čl.

90 odst. 2 služebního řádu proti rozhodnutí ze dne 24. května 2011 o zamítnutí jeho nároku na příspěvek za práci v zahraničí.

- uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 23. února 2012 — ZZ v. ECB

(Věc F-26/12)

(2012/C 184/47)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Evropská centrální banka

Předmět a popis sporu

Zrušit rozhodnutí ECB zamítající žádosti žalobce o přístup k dokumentům a návrh na náhradu škody

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí ECB zamítající žádosti žalobce o přístup k dokumentům, a to rozhodnutí ze dne 21. června 2011, kterým byla zamítnuta žádost žalobce o přístup k dokumentům, rozhodnutí generálního ředitele ze dne 12. srpna 2011 a rozhodnutí předsedy Evropské centrální banky ze dne 12. prosince 2011;

- uložit ECB povinnost zaplatit náhradu nemajetkové újmy vyčíslené *ex aequo et bono* na 10 000 EUR;

- uložit ECB náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 24. února 2012 — ZZ v. Komise

(Věc F-27/12)

(2012/C 184/48)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: R. Ferlin, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Komise o vyloučení žalobce z výběrového řízení EPSO COM/AD/02/10- AD7

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí Evropské komise R/718/11 ze dne 21. listopadu 2011;
- podpůrně zrušit výběrové řízení v plném rozsahu;
- uložit Komisi, aby uhradila částku 50 000 eur jako náhradu nemajetkové újmy;
- uložit Komisi náhradu veškerých nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 9. března 2012 — ZZ v. ERCEA**(Věc F-33/12)**

(2012/C 184/49)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení**

Žalobce: ZZ (zástupce: M. Velardo)

Žalovaná: Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)

Předmět a popis sporu

Částečné zrušení smlouvy žalobce uzavřené s ERCEA v části, v níž je zařazen do platové třídy AD 10.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí ERCEA a rozhodnutí o zamítnutí stížnosti žalobce v části, v níž zařazují žalobce do platové třídy 10;
- uložit ERCEA náhradu majetkové újmy, která žalobci vznikla, vypočtenou na základě rozdílu v platu mezi AC3a a AC3b, funkční skupina III, za celou dobu trvání jeho smlouvy s ERCEA, a náhradu nemajetkové újmy, která žalobci vznikla, jakož i zaplacení úroků z prodlení ve výši 6,75 % za vzniklou nemajetkovou a majetkovou újmu;
- uložit Výkonné agentuře Evropské rady pro výzkum (ERCEA) náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 13. března 2012 — ZZ v. Komise**(Věc F-34/12)**

(2012/C 184/50)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení**

Žalobkyně: ZZ (zástupkyně: A. Salerno, advokátka)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí, kterým žalobkyně nebyla připuštěna k hodnotícím zkouškám v rámci výběrového řízení EPSO/AD/207/11.

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit implicitní rozhodnutí výběrové komise otevřeného výběrového řízení EPSO/AD/207/11 ze dne 3. prosince 2011, kterým se zamítá žádost o nový přezkum předložená žalobkyní dne 3. srpna 2011 proti dřívějšímu rozhodnutí uvedené výběrové komise nepozvat žalobkyni na hodnotící zkoušky, které jí bylo oznámeno dopisem EPSO ze dne 26. července 2011;
- uložit Komisi, aby žalobkyni zaplatila 10 000 eur jako náhradu nemajetkové újmy způsobené napadeným rozhodnutím;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 15. března 2012 — ZZ v. EIB**(Věc F-36/12)**

(2012/C 184/51)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupce: N. Thieltgen, advokát)

Žalovaná: Evropská investiční banka

Předmět a popis sporu

Zrušení implicitního rozhodnutí, kterým byla zamítnuta žádost žalobce o odškodnění a náhradu škod, které mu byly způsobeny z důvodu nesprávného služebního postupu, kterého se žalovaná údajně dopustila.

Návrhová žádání žalobce

- uložit EIB, aby nahradila tělesnou, nemajetkovou a majetkovou újmu žalobce, která vznikla v důsledku protiprávnosti nesprávného služebního postupu ze strany EIB, a to včetně úroků z prodlení;
- za porušení povinnosti péče a ochrany ze strany EIB: 114 100 eur;
- za porušení článku 42 řádu: 10 000 eur;
- uložit EIB náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 16. března 2012 — ZZ v. EIB

(Věc F-37/12)

(2012/C 184/52)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: L. Isola, advokát)

Žalovaná: Evropská investiční banka

Předmět a popis sporu

Zrušení dopisu, kterým předseda EIB na základě stanoviska komise „Dignity at work“ zamítl stížnost žalobce týkající se morálního obtěžování. Krom toho zrušení závěrů stanoviska uvedené komise v rozsahu, v němž nekonstatují, že žalobce byl morálně obtěžován.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit dopis ze dne 20. prosince 2011 v rozsahu, v němž předseda EIB krom toho, že nepřijal žádné opatření týkající se morálního obtěžování, jehož obětí je žalobce již dvacet let, měl za to, že mu může vyhrožovat za tím účelem, aby jej přinutil pasivně snášet morální obtěžování a pronásledování, kterému musí každodenně čelit a vzít zpět třetí odvolání, které podal vyšetřovací komisi;
- zrušit zprávu a závěry, které přijala vyšetřovací komise dne 26. října 2011, v rozsahu, v němž
 - obsahují nesprávnou definici morálního obtěžování a neodpovídají na stížnost žalobce, pokud jde o skutečnost, že právní úprava EIB je zcela nedostatečná;
 - bylo zamítnuto odvolání, aniž by byl učiněn odkaz na použitá pravidla;

— neobsahují důkaz o šetřeních, která údajně vedla a neuvádějí skutečnosti vytýkané žalobcem ani odůvodnění poskytnutá EIB;

- zrušit související, následné a předpokládané akty, k nimž určitě patří akty, které komise pro otázku morálního obtěžování použila a k nimž byl dne 21. prosince 2011 požadován přístup a dne 6. ledna 2012 byl tento přístup zamítnut;
- uložit Evropské investiční bance náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 20. března 2012 — ZZ v. EASA

(Věc F-40/12)

(2012/C 184/53)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: A. G. Schwend, advokát)

Žalovaná: Evropská agentura pro bezpečnost letectví

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o propuštění žalobce a návrh na náhradu škody, kterou žalobce údajně utrpěl z důvodu tohoto propuštění a tvrzeného obtěžování.

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí o rozvázání pracovního poměru ze dne 24. května 2011 se všemi finančními důsledky, které z něho vyplývají;
- uložit EASA zaplacení částky ve výši 301 559,04 eur jako náhradu majetkové újmy;
- uložit EASA zaplacení částky ve výši 50 000 eur jako náhradu morální újmy;
- uložit EASA zaplacení částky stanovené na 250 eur za den, a to ode dne 23. května 2011 do dne oznámení rozhodnutí, které bude přijato, jako náhradu morální újmy způsobené obtěžováním;
- uložit EASA náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 26. března 2012 — ZZ v. Komise**(Věc F-42/12)**

(2012/C 184/54)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: ZZ (zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a S. Orlandi, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení návrhu na převod nároků na důchod získaných před nástupem do služebního poměru u Komise, vyhotoveného na základě výpočtu zohledňujícího nová OPU, jež vstoupila v platnost poté, co žalobkyně předložila žádost o převod.

Návrhová žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Soud:

- zrušil rozhodnutí, jímž byla zamítnuta stížnost ze dne 14. prosince 2011, kterou žalobkyně usilovala o použití OPU a pojistně-matematické míry platných v okamžiku podání své žádosti o převod nároků na důchod;
- zrušil v potřebném rozsahu návrh PMO ze dne 1. srpna 2011, v němž byly použity pojistně-matematické hodnoty vyplývající z nových OPU;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 2. dubna 2012 — ZZ a ZZ v. Komise**(Věc F-44/12)**

(2012/C 184/55)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobci: ZZ a ZZ (zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a S. Orlandi, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení návrhů na převod nároků na důchod nabytých před nástupem do služebního poměru u Komise na základě výpočtu vycházejícího z nových obecných prováděcích pravidel (OPP), která nabyla účinnosti po podání žádostí žalobců o převod.

Návrhová žádání žalobců

- Zrušit rozhodnutí o zamítnutí stížností žalobců směřujících k uplatnění OPP a diskotních sazeb platných v okamžiku podání jejich žádostí o převod jejich nároků na důchod;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí týkající se výpočtu započtení nároků na důchod nabytých před jejich nástupem do služebního poměru u Komise;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 23. dubna 2012 — ZZ v. Komise**(Věc F-46/12)**

(2012/C 184/56)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobkyně: ZZ (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí komise výběrového řízení EPSO/AST/111/10 nezapsat jméno žalobkyně na seznam úspěšných kandidátů tohoto výběrového řízení.

Návrhová žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Soud:

- zrušil rozhodnutí komise výběrového řízení EPSO/AST/111/10 nezapsat jméno žalobkyně na seznam úspěšných kandidátů tohoto výběrového řízení;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 20. dubna 2012 — Collado v. Komise**(Věc F-15/12)**

(2012/C 184/57)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda třetího senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2012/C 184/39	Věc T-475/10: Usnesení Tribunálu ze dne 10. května 2012 — Portugalsko v. Komise	20
2012/C 184/40	Věc T-339/11: Usnesení Tribunálu ze dne 2. května 2012 — Španělsko v. Komise	20
2012/C 184/41	Věc T-526/11: Usnesení Tribunálu ze dne 30. dubna 2012 — Igcar Chemicals v. ECHA	20
2012/C 184/42	Věc T-561/11: Usnesení Tribunálu ze dne 3. května 2012 — Nycomed v. OHIM — Bayer Consumer Care (ALEVIAN DUO)	20

Soud pro veřejnou službu

2012/C 184/43	Věc F-50/11: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. dubna 2012 — Buxton v. Parlament („Veřejná služba — Úředníci — Udělování bodů za zásluhy — Hodnotící posudek — Částečný pracovní úvazek — Rovné zacházení“)	21
2012/C 184/44	Věc F-108/11: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 25. dubna 2012 — Oprea v. Komise („Veřejná služba — Otevřené výběrové řízení — Nepřipustění do výběrového řízení — Postup před zahájením soudního řízení — Postup stížený vadami — Zjevná nepřipustnost“)	21
2012/C 184/45	Věc F-2/12: Žaloba podaná dne 9. ledna 2012 — ZZ v. Komise a EMA	21
2012/C 184/46	Věc F-6/12: Žaloba podaná dne 11. ledna 2012 — ZZ v. Evropská komise	22
2012/C 184/47	Věc F-26/12: Žaloba podaná dne 23. února 2012 — ZZ v. ECB	22
2012/C 184/48	Věc F-27/12: Žaloba podaná dne 24. února 2012 — ZZ v. Komise	22
2012/C 184/49	Věc F-33/12: Žaloba podaná dne 9. března 2012 — ZZ v. ERCEA	23
2012/C 184/50	Věc F-34/12: Žaloba podaná dne 13. března 2012 — ZZ v. Komise	23
2012/C 184/51	Věc F-36/12: Žaloba podaná dne 15. března 2012 — ZZ v. EIB	23
2012/C 184/52	Věc F-37/12: Žaloba podaná dne 16. března 2012 — ZZ v. EIB	24
2012/C 184/53	Věc F-40/12: Žaloba podaná dne 20. března 2012 — ZZ v. EASA	24
2012/C 184/54	Věc F-42/12: Žaloba podaná dne 26. března 2012 — ZZ v. Komise	25
2012/C 184/55	Věc F-44/12: Žaloba podaná dne 2. dubna 2012 — ZZ a ZZ v. Komise	25
2012/C 184/56	Věc F-46/12: Žaloba podaná dne 23. dubna 2012 — ZZ v. Komise	25
2012/C 184/57	Věc F-15/12: Usnesení Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 20. dubna 2012 — Collado v. Komise	25



CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2012 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 310 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	840 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS